

どんど焼き

日時：平成30年1月13日（土）
午後5時15分～
（神事は5時30分開始予定）

場所；ウイング21駐車場東側

神事、点火、信州四ツ谷太鼓、
豚汁・もち・酒の振る舞い

大勢の皆さまのご参加をお願いいたします

どんど焼き

平安時代（西暦700年代）に、貴族の社会で始められた行事である。

この季節は、太陽の力が弱まり、活力が低下する時期であるから、健康を害し病気や災いが起きやすくなる。だから、「どんど焼き」を行って、火の力でを祓い（心の汚れ）パチパチとはじける竹の音で災い（火災・風害・水害等の自然災害、盗難などの人害等）を除け、光によって春の力強い太陽の光りを期待し、生命（人間・作物）の再生・誕生を願う。

平川神社 宮司 傘木則興

※お札、お守り、破魔矢、しめ飾り、おみくじ、神棚、松飾り、ダルマは13日午後2時までに現地へお持ちください。

※会場準備は、当日午後1時から行いますので、お手伝いいただける方は、現地にご集合ください。

※特に厄年の皆さん、お集まりください！

Dondo-Yaki

Ritual bonfire of New Year decorations

Date: Saturday, January 13th 2018

Time: starts from 5:15pm

Place: Wing21 East side of Parking lot

- Shrine ritual
- Drum performance by Shinsyu Yotsuya Taiko
- Provide free food and drink

The traditional Shinto ritual of burning New Year decorations

New Year's decorations are burnt in holy fire in prayer for prosperity and good health of this year.

It is said that this ceremony had begun around 700 A.D. among aristocratic society.

The sun grows weakened during the winter season. This decreases our energy levels and damages health, and often brings harm.

The flame of Dondo-yaki purifies our spirit of evil. Bamboos crack in fire, and the sound avoid natural disasters such as flood damage, wind damage, and man-made disasters such as stolen.

We pray for rebirth of springtime and birth of life by the brilliancy of flam suggestive strong sunlight.

Hirakawa Shirine Shinto priest Kasagi

白馬町活性化推進委員会